

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 51

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



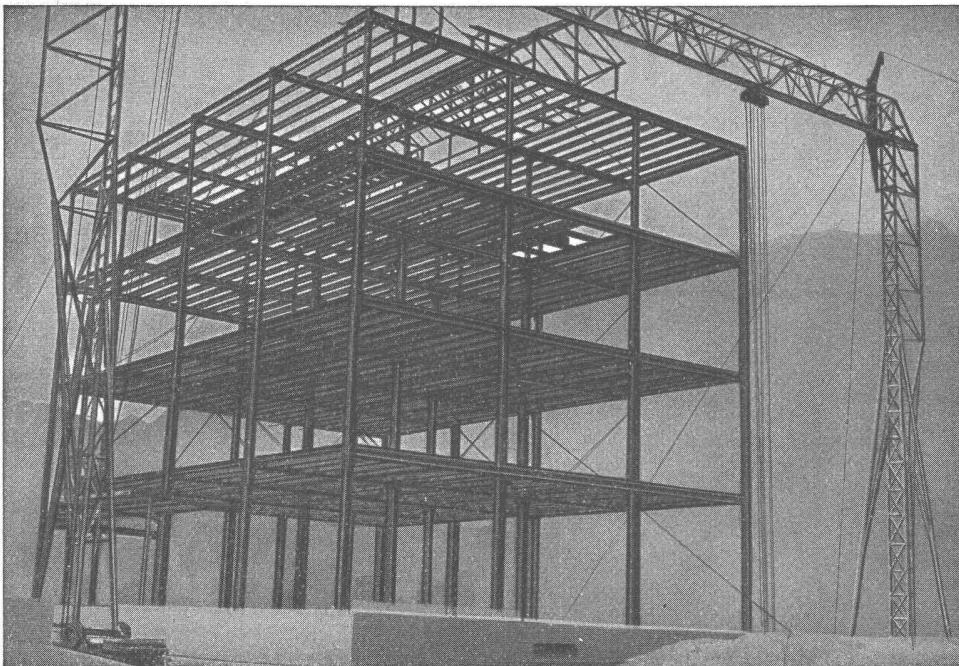
**TELA-Kokosfaser-Matten  
die Bau-Isolation Nr. 1**

Die unvergleichlichen TELA-Matten als Isolation gegen Wärme, Kälte und Schall sind wieder lieferbar! Für TELA-Matten werden reine Kokosfasern und kein Ersatzmaterial verwendet, die einzigartig enge Steppung verhindert ein Absacken des Materials, daher gleichmässige und dauerhafte Isolation. Wegen der nie erlahmenden Elastizität der Fasern als Trittschallisolation (schwimmende Böden) besonders geeignet. (Vorsicht vor Nachahmungen)

Alleinfabrikanten:  
**C. GARTENMANN & CIE. AG.**  
Bern, Laubeggstr. 22, Tel. (031) 2 48 84/85 - Zürich, Seestr. 92, Tel. (051) 23 60 55

**GARTENMANN ISOLATIONEN**

# GIOVANOLA MONTHY



**PONTS**

**CHARPENTES**

**CHAUDRONNERIE**

**MECANIQUE**

**SERRURERIE**

STS

Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr  
3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Aus-  
kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur  
gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 501 Physiker, mit Praxis in Hochfrequenz und Messtechnik. Baldigst. Ostschweiz.
- 595 Dipl. Elektrotechniker evtl. Chefmonteur-Maschinist, mit Praxis in hydro-elektrischem Kraftwerk. Kenntnisse in Francis-Turbinen, Englisch, Pakistan. Offerten mit Doppel auf Flugpostbewerbformularen der S. T. S. in Englisch.
- 673 Akkordbeamter. Nordostschweiz.
- 681 Dipl. Elektrotechniker, für Verkauf. (Offertenbearbeitung und Korrespondenz). Baldigst. Ostschweiz.
- 745 Dipl. Maschinentechniker, für Konstruktionen. Baldigst. Kt. Zürich.
- 747 Elektrotechniker, für Ortsnetzpläne. Baldigst. Graubünden.

- 749 Dipl. Elektroingenieur, für Projekt und Verkauf von Transformatoren- und Netzregulierungsanlagen. Ostschweiz.
- 751 Dipl. Maschinentechniker, für Konstruktion im Dampfturbinenbau. Baldigst. Ostschweiz.
- 753 Heizungstechniker, für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Baldigst. Zentralschweiz.
- 755 Dipl. Elektrotechniker, mit Praxis als Konstrukteur auf Bahnapparate oder in Bahnwerkstätte.
- 757 Technicien-radio-électricien ou courant faible. Suisse romande.

**BAU-ABTEILUNG**

- 1714 Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker, für Strassen- und Bachkorrekturen. Innerschweiz.
- 1718 Hochbautechniker, für Büro. Baldigst. Ostschweiz.
- 1720 Kultur- oder Vermessungsingenieur, mit Grundbuchgeometerpatent, für Büro und Feld; Eisenbetontechniker, für Schalungs- und Armierungspläne, Eisenlisten. Baldigst. Kt. Zürich.
- 1722 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Zürich.
- 1724 Architekt oder Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Zürich.
- 1728 Hochbautechniker-Bauführer, für Büro und Bauleitung. Baldigst. Kt. Bern.
- 1732 Bauingenieur Wasserbau, für Kostenvoranschläge, Vergabung, Ueberwachung. Zürich.



## ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      TIEFBOHRUNGEN

Gesucht zum baldmöglichsten Eintritt

### dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker

für Aufnahmen, Projekt und Bauleitung von Strassen- und Bachkorrekturen und allgemeinen Tiefbau, wenn möglich mit Praxis.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, unter Angabe des Gehaltsanspruches und des frühesten Eintrittstermins sind zu richten unter Chiffre Z U 8799 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Stellenausschreibung

Bei der Materialverwaltung der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel ist die Stelle eines

### Sektionschefs

zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Mittelschulbildung und Diplom einer Hochschule oder eines Technikers im Maschinen- oder Baufach. Gute Kenntnisse des im Bahnbau verwendeten Oberbau-, Elektro- und Stellwerkmaterials. Eignung für die kaufmännische Tätigkeit in leitender Stellung. Beherrschung von zwei Amtssprachen und Kenntnis einer dritten. Alter nicht über 35 Jahre.

Handschriftliche Anmeldungen sind mit Angabe des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches unter Beilage von Zeugnisabschriften bis zum 6. Januar 1951 an die Generaldirektion der SBB in Bern, einzureichen.

Gesucht junger, initiativer Techniker, sicher und gewandt in Devis, Ausmass und Abrechnung, als

### Bauführer

für Spitalbau.

Offerten mit Unterlagen und Gehaltsanspruch unter Chiffre Z V 8823 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

La place de

### chef d'exploitation

du chemin de fer Martigny - Orsières est au concours ensuite du décès du titulaire. Diplôme d'ingénieur, expérience pratique des services ferroviaires et routiers désirables. La préférence sera donnée aux candidats pouvant entrer en fonctions au plus tôt. Adresser les offres par lettre manuscrite, avec références, curriculum vitae et photographie (en indiquant la date d'entrée possible) à case postale 39960 St-François, Lausanne.

Architekturbüro im Kanton Aargau sucht tüchtigen

### Bauzeichner/Bautechniker

für die Ausarbeitung von Projekt- und Werkplänen. Vielseitige und interessante Bauaufgaben. Flotter Darsteller Bedingung. Offerten unter Chiffre ZN 8766 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht ein tüchtiger

### Tiefbautechniker

für Projektierung und Bauleitung im Strassenbau, Kanalisationswesen, sowie für Wasserversorgungen und Trottoirs. Offerten unter Chiffre ZS 8797 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zur Uebernahme der Betriebsleitung eines grösseren Betriebes der weiterverarbeitenden Stahlindustrie für Massenfabrikation suchen wir einen geeigneten Herrn. Bevorzugt wird

## Dipl. Maschineningenieur ETH

mittleren Alters mit Betriebspraxis, welcher befähigt ist, mit Umsicht und Energie den verantwortungsvollen Posten eines Betriebsleiters auszufüllen.

Offerten mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnissen, Photo und Lohnansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZP 8767 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Beim Tiefbauamt der Stadt St. Gallen ist infolge Pensionierung des bisherigen Inhabers die Stelle eines

## Tiefbautechnikers

neu zu besetzen.

**Verlangt wird:** abgeschlossene Technikumbildung, mindestens 2 Jahre Praxis im allgem. Tiefbau-, Strassen- und Kanalisationswesen, Selbständigkeit in Bauführung und Projektierung, Aufnahmefähigkeit in die Pensionskasse.

**Geboten wird:** Ausbaufähige Stelle, Besoldung Fr. 12 000.— (Maximum) für Verheiratete, plus Kinderzulagen. Pensionsberechtigung (event. kann auch eine Anstellung nach O.R. in Frage kommen). **Anmeldung:** Offerten mit Bild, Angaben über bisherige Tätigkeit, Zivilstand, Gehaltsanspruch und mit Zeugnisunterlagen an den

Stadtingenieur St. Gallen.

Arch.-Bureau im Kt. Solothurn sucht per sofort

## Hochbautechniker oder Architekt

ev. stud. Techn. oder E. T. H., flotter Zeichner, für Wettbewerbsarbeiten, Aushilfsstelle für 2—6 Wochen, je nach Uebereinkunft. Zimmer steht zur Verfügung. Offerten unter Chiffre Z O 8878 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht junger, zuverlässiger

## Eisenbetonzeichner

auf Ingenieurbureau im Kt. Zürich, für Industrie-, Spital- und Schulhausbauten. Bei Eignung wird gutbezahlte, interessante Dauerstelle geboten.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z S 8882 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Anzeigenschluss

Der Feiertage wegen werden die Anzeigenschlüsse für die beiden nächsten Nummern wie folgt vorverlegt:

Nummer vom 30. Dezember

**Anzeigenschluss 23. Dezember 1950**

Nummer vom 6. Januar

**Anzeigenschluss 30. Dezember 1950**

**je vormittags 10 Uhr**

Gesucht: Architekt/Bautechniker als

## Büro-Chef

Für tüchtigen Angestellten gut bezahlte, interessante Dauerstelle. Es wollen sich nur bestausgewiesene Bewerber melden. Offerten mit Angabe über bisherige Tätigkeit und Referenzen unter Chiffre Z W 8857 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

## Bauingenieur

mit Diplom ETH., mit ca. zehnjähriger Praxis in Ausführung von Tiefbauarbeiten und Kalkulation. Eintritt nach Uebereinkunft.

Handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen an

Schafir & Mugglin, Bauunternehmung AG.,  
Postfach Zürich 44.

Architekturbüro in St. Moritz sucht tüchtigen, erfahrenen

## Hochbautechniker/Architekt

für Tätigkeit in Büro und auf Bauplatz. Ausführliche, handgeschriebene Offerten unter Chiffre Z K 8870 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

## Architekt/Bautechniker

für die Bearbeitung von größeren Wohn- und Geschäftshäusern. Für tüchtigen Bewerber interessante, gut bezahlte Dauerstelle.

Offerten an Chiffre Z V 8857 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Architekt übernimmt

### zeichnerische Arbeiten

von überlasteten Fachkollegen. Offerten unter Chiffre Z H 2337 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Mittleres Bureau in der Nordostschweiz sucht tüchtigen, erfahrenen

## Hochbautechniker

für Ausführungs- und Detailpläne, Kostenvoranschlag und Bauleitung für Schulhausneubau. Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre OFA 6127 S an Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.

Gesucht auf gut beschäftigtes Architektur-bureau S. I. A. in Biel junger, tüchtiger

## Bauzeichner

Verlangt wird: Selbständige Planbearbeitung, Devisierung und einfachere Bauführungen. Eintritt: Anfang Januar. Offerten mit Foto und Gehaltsansprüchen unter Chiffre L 25816 U an Publicitas, Biel.

Bureau technique de Neuchâtel *cherche* pour entrée immédiate

## architecte ou technicien architecte

Faire offres avec prétentions de salaire sous chiffre P 6463 N à Publicitas, Neuchâtel.

## Der Stellen-Anzeiger

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen

Junger, selbständiger

## STATIKER

(dipl. Bautechniker), mit Erfahrung im Eisenbetonhochbau, sowie im Holzbau, sucht Stelle in Ingenieurbureau, für statische Berechnungen, Kostenvoranschlag und Baukontrollen. Firma an der Linie Olten-Bern bevorzugt. Eintritt Februar 1951 oder nach Uebereinkunft. Zuschriften unter Chiffre ZG 8865 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Guteingerichtete

## Schmiede sucht Arbeit

Ausführung von Schmiede- und Schlosserarbeiten, Kunstschmiedearbeiten, Konstruktion usw. nach Plan oder Muster. Kurze Lieferfrist und mässige Preise. Offerten unter Chiffre Z R 8796 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



## Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Verlangen Sie Offerten für:

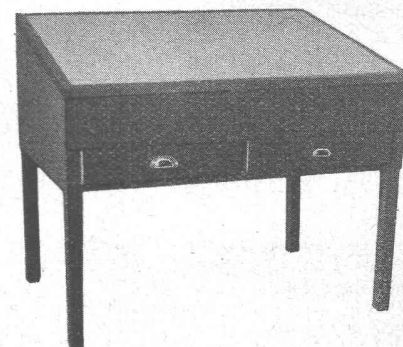
Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster, Jalousien, Tröge, Kläranlagen und Benzinabscheider.



„ROCO“-Chaletfirnis  
der beste Wetterschutz  
für Holzhäuser

Prospekt vom Fabrikanten:  
**O. ROTH & CO., LUZERN**  
Telephon (041) 2 01 50

## Elektrisches Durchleuchte-Pult



zum Durchpausen von Plänen etc.  
Mit massiver Opalglasplatte  
Grösse 125 x 85 cm.  
in Metallrahmen.  
Schönes, gleichmässiges Licht, von unten beleuchtet.  
Komplett mit Kabel und Stecker

Fr. 685.—

Albert Balzer, Florastrasse 18, Basel, Telephon (061) 2 58 47



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich - Altstetten

**FRIGORIT KORK**

*mit gerauhter Oberfläche*

**Korksteinwerke AG  
Käpfnach-Horgen**

Auch für die sogenannten

**Kleinkessel**

sind heute preislich und wirtschaftlich  
interessante

**vollautomatische Oelbrenner**

erhältlich. Unser

**Kleimbrenner**

verfeuert auch bei Kesseln von nur 1 m<sup>2</sup>  
Heizfläche das billige Heizöl leicht ohne  
Schwierigkeiten. Auto-Abfallöl kann ohne  
irgendwelche zusätzliche Einrichtungen beige-  
mischt werden.

Auskunft und Beratung

**Max Diener - Oelfeuerungen**

gegründet 1935

Lyrenweg 52      Tel. 25 96 22      Zürich

**URINOIRS**

**HILCO**



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05



Abwasser-  
Pumpen

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

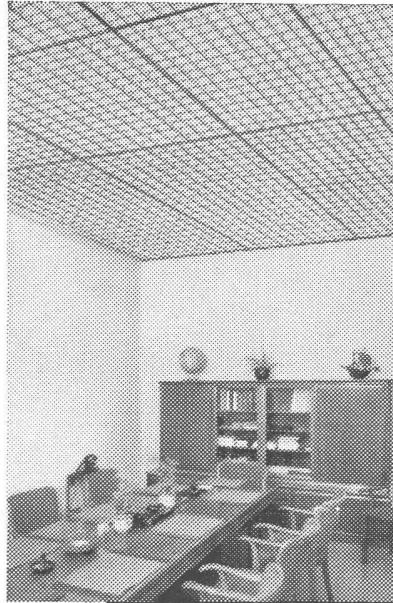
**H. HEER & CO., OLTEN**

Telephon (062) 5 40 29



Fabrik für gelochte,  
gepresste,  
gehämmerte Bleche

**Blech-Konstruktionen**



Die ruhige, vornehme Ge-  
diegenheit der seidenmatten  
**TRANSLUX-ROSTE**  
ist einzigartig

Verwendung in den ESTA-  
Leuchten für Fluoreszenzlampen  
sowie als leuchtende Decken in  
Schalterhallen, Sitzungszimmer  
Verkaufsräumen, Schaufenster,  
etc.

Immer wird das Resultat  
hervorragend sein

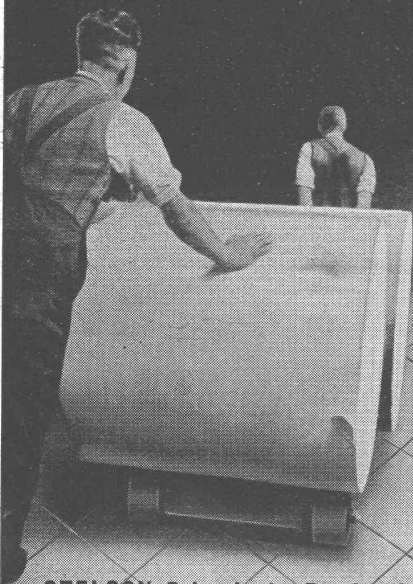
Verlangen Sie kostenlose Beratung

**ESTA A.-G. BASEL**

Telephon (061) 2 78 33 - Elisabethenstrasse 56

# STELCON PANZER-PLATTEN

DER WIDERSTANDSFÄHIGE, STAUBFREIE EBENE BODENBELAG



für Giessereien  
Maschinenfabriken  
Fabrikräume  
Lagerräume  
Kabelwerke  
Molkereien  
Bäckereien  
Verladerampen  
Fahrbahnen

STELCON-Belag in der Druckerei  
von the Sun Engraving Co. Ltd.  
in Watford (England)

**RICHNER & CO. ZÜRICH** Dreikönigstr. 21 Tel. 23 32 57